

QUER[®]

PORTABLE ACTIVE DJ SET KOM0919 | KOM0920

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

I. SICHERHEITSANWEISUNGEN

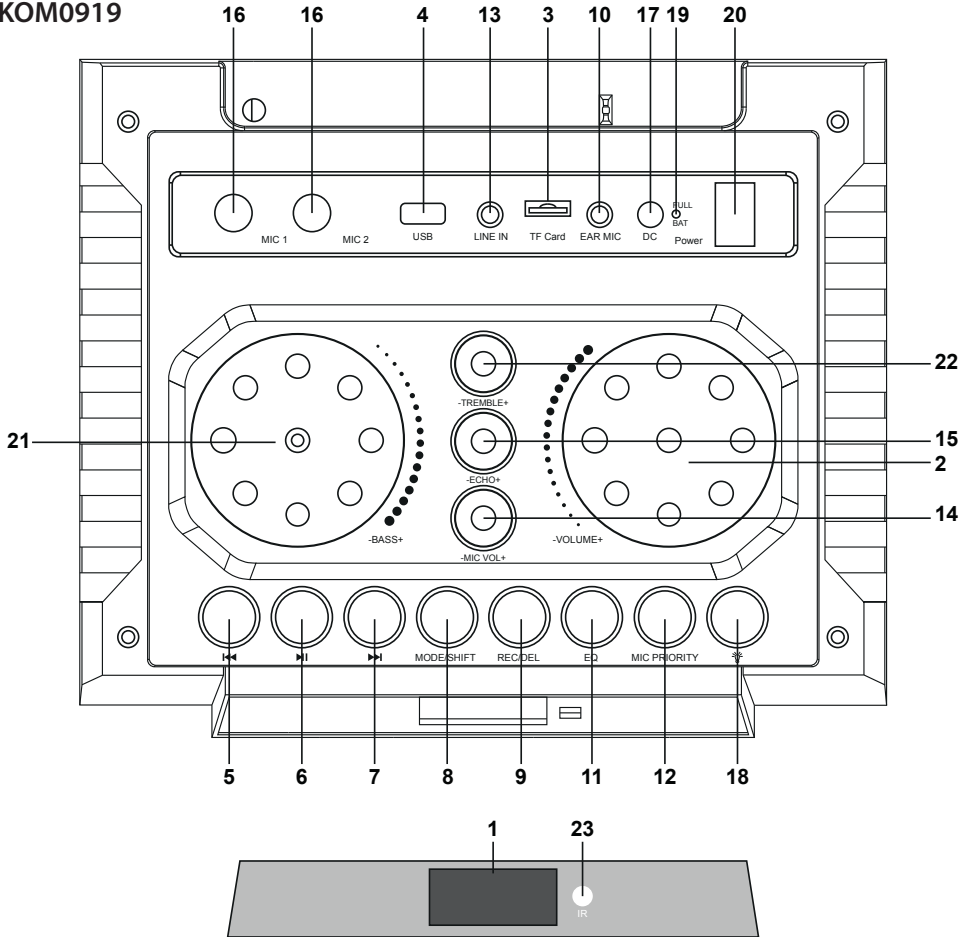
Lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung und behalten Sie für späteres nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nie ein beschädigtes Gerät. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie es bitte überprüfen oder in einer zugelassenen Servicestelle reparieren.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Schützen Sie das Produkt vor Wasser und Feuchtigkeit. Spritzen Sie kein Wasser auf das Produkt.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und bewahren es an einem trockenen Ort mit ausreichender Belüftung auf.
- Verwenden Sie nur das zur Verfügung gestellte Zubehör. Nicht autorisierte Zubehörteile können das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie dieses Produkt mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

II. PRODUKTBESCHREIBUNG

Frontpaneel

KOM0919



1. Display

2. Lautstärkeregler:

- Im MP3/FM/AUX Modus, benutzen Sie diesen Regler um die Lautstärke einzustellen.

3. Mikro SD Kartensteckplatz

4. Mini USB Steckplatz

5. ⏪

- Im FM Modus, drücken Sie diese Taste um zum vorherigen Stationspeicher zu gelangen (nachdem ein automatischer Radio-Sendersuchlauf durchgeführt wurde);
- Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um zum vorherigen Titel zu gelangen.

6. 

- Im USB/Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste für Pause/Musikwiedergabe;
- Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken und halten dieser Taste zur Auswahl einer von vier Wiedergabemöglichkeiten (ALL- Wiedergabe aller Titel in Reihenfolge; RAND- zufällige Wiedergabe, ONE- einen Titel wiederholen, FOL- alle Titel in einem Ordner wiederholen);
- Im FM Radio-Modus, drücken und halten dieser Taste um einen automatischen Radio-Sendersuchlauf durchzuführen (es ist empfehlenswert einen automatischen Radio-Sendersuchlauf vor der ersten Benutzung des Radio an diesem Gerät durchzuführen). Alle gefundenen Radiosender werden in einer Senderliste gespeichert;
- Im AUX/FM Radiomodus, drücken Sie diese Taste um den Ton ein / ausschalten.

7. 

- Im FM Modus, drücken Sie diese Taste um zum nächsten Stationsspeicher zu gelangen (nachdem ein automatischer Radio-Sendersuchlauf durchgeführt wurde);
- Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um zum nächsten Titel zu gelangen.

8. Taste MODE/SHIFT:

- Drücken Sie diese Taste zum Umschalten zwischen USB und Speicherkartenmodus;
- Drücken und halten dieser Taste zum Umschalten zwischen Aufnahmeordner und MP3 Ordner.

9. Taste REC/DEL:

- Drücken Sie diese Taste um die Aufnahmefunktion zu starten (eine USB/ Speicherkarte muss vorher eingesteckt werden);
Hinweis: während der Aufnahme, sollte der Nachhall auf Minimum gestellt sein.
- Drücken und halten dieser Taste um eine Aufnahme zu löschen.
Aufnahmefunktion steht im AUX und FM Modus zur Verfügung.

10. EAR MIC Kopfhöreranschluss

11. Taste EQ

- Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um die EQ DE Einstellungen zu ändern.

12. Taste MIC PRIORITY: nach anschließen des Mikrofons drücken Sie diese Taste um die Musiklautstärke automatisch zu verringern.

13. LINE IN - Linieneingang

14. MIC VOL Regler: einstellen der Mikrofonlautstärke

15. Taste ECHO: einstellen der Nachhallverstärkung

16. Mikrofoneingang

17. DC Eingang

18. 

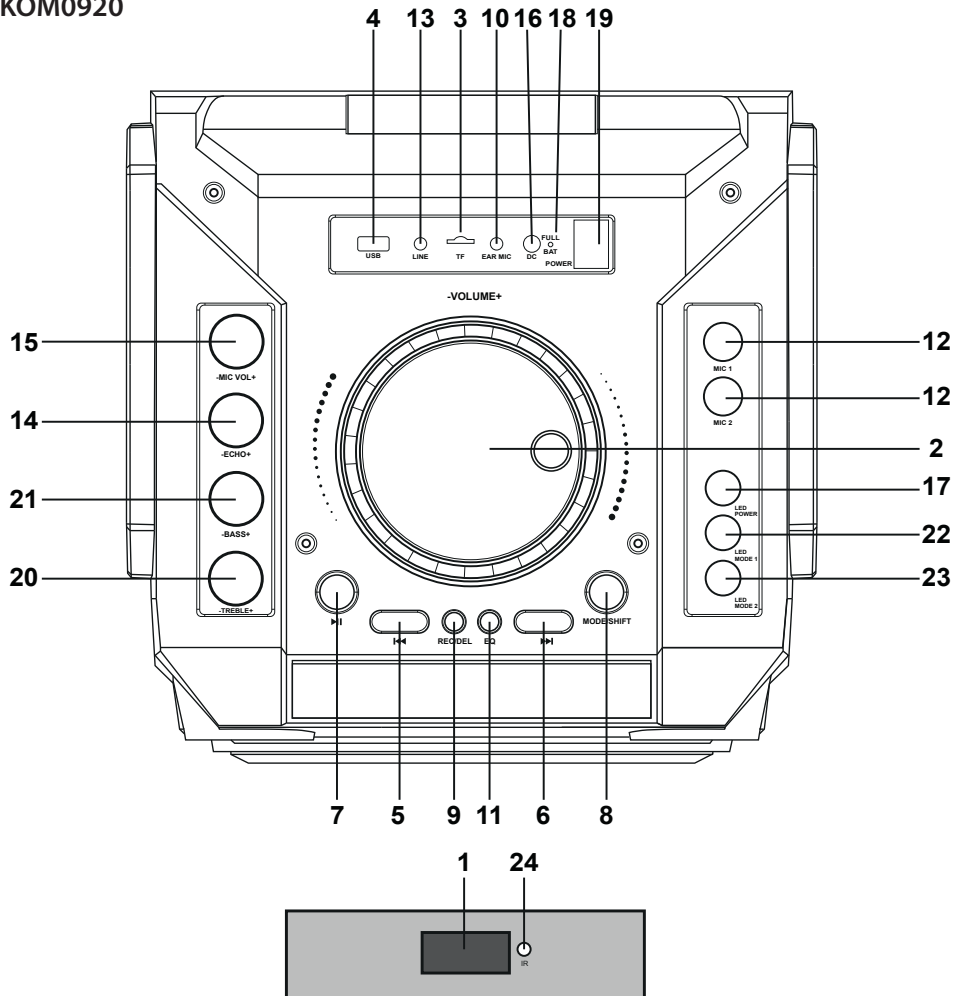
- Drücken um die Leuchten ein-/auszuschalten.

19. Batterieanzeige:



- Leuchtet rot während des Ladevorgangs;

- Leuchtet blau wenn die Batterie voll aufgeladen ist.
- 20. Taste POWER: drücken um das Gerät ein-/auszuschalten
- 21. BASS Regler: einstellen der Bassverstärkung
- 22. TREBLE Regler: einstellen der Hochtonverstärkung
- 23. IR Sensor

KOM0920



1. Display
2. Lautstärkeregler:
 - Im MP3/FM/AUX Modus, benutzen Sie diesen Regler um die Lautstärke einzustellen.
3. Mikro SD Kartensteckplatz
4. Mini USB Steckplatz
5. ⏪

- Im FM Modus, drücken Sie diese Taste um zum vorherigen Stationsspeicher zu gelangen (nachdem ein automatischer Radio-Sendersuchlauf durchgeführt wurde);
 - Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um zum vorherigen Titel zu gelangen; drücken und halten dieser Taste um zum vorherigen Ordner zu gelangen.
6. 
- Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste für Pause/Musikwiedergabe;
 - Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken und halten dieser Taste zur Auswahl einer von vier Wiedergabemöglichkeiten (ALL- Wiedergabe aller Titel in Reihenfolge; RAND- zufällige Wiedergabe, ONE- einen Titel wiederholen, FOL- alle Titel in einem Ordner wiederholen);
 - Im FM Radio-Modus, drücken und halten dieser Taste um einen automatischen Radio-Sendersuchlauf durchzuführen (es ist empfehlenswert einen automatischen Radio-Sendersuchlauf vor der ersten Benutzung des Radio an diesem Gerät durchzuführen). Alle gefundenen Radiosender werden in einer Senderliste gespeichert;
 - Im AUX/FM Radiomodus, drücken Sie diese Taste um den Ton ein / ausschalten.
7. 
- Im FM Modus, drücken Sie diese Taste um zum nächsten Stationsspeicher zu gelangen (nachdem ein automatischer Radio-Sendersuchlauf durchgeführt wurde);
 - Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um zum nächsten Titel zu gelangen; drücken und halten dieser Taste um zum nächsten Ordner zu gelangen.
8. Taste MODE/SHIFT
- Drücken Sie diese Taste zum umschalten zwischen USB Speicherkartenmodus und FM Radiomodus;
 - Drücken und halten dieser Taste zum umschalten zwischen Aufnahmeordner und MP3 Ordner.
9. Taste REC/DEL:
- Drücken Sie diese Taste um die Aufnahmefunktion zu starten (eine USB/ Speicherkarte muss vorher eingesteckt werden);
Hinweis: während der Aufnahme, sollte der Nachhall auf Minimum gestellt sein.
 - Drücken und halten dieser Taste um eine Aufnahme zu löschen.
Aufnahmefunktion steht im AUX und FM Modus zur Verfügung.
10. EAR MIC Kopfhöreranschluss
11. Taste EQ:
- Im USB / Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um die EQ Einstellungen zu ändern.
12. Mikrofoneingang
13. LINE - Linieneingang
14. Taste ECHO: einstellen der Nachhallverstärkung
15. MIC VOL Regler: einstellen der Mikrofonlautstärke
16. DC Eingang
17. Taste LED POWER: RGB Leuchten ein-/ausschalten

18. Batterieanzeige:

- Leuchtet rot während des Ladevorgangs;
- Leuchtet blau wenn die Batterie voll aufgeladen ist.

19. Taste POWER: drücken um das Gerät ein-/auszuschalten

20. TREBLE Regler: einstellen der Hochtonverstärkung

21. BASS Regler: einstellen der Bassverstärkung

22. Taste LED MODE 1: einstellen des ersten Modus der RGB Leuchten

23. Taste LED MODE 2: einstellen des ersten Modus der RGB Leuchten

24. IR Sensor

Fernbedienung

KOM0919/0920

1. Netztaste: drücken um das Gerät ein-/auszuschalten.

2. Taste MODE: drücken zum umschalten zwischen den verfügbaren Modi des Gerätes.

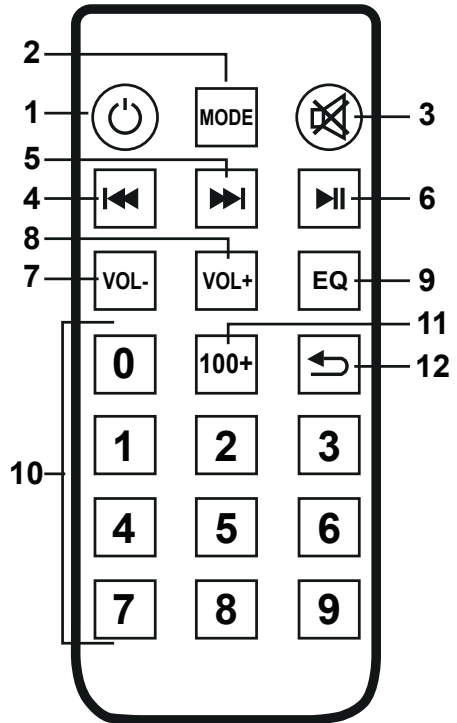
3. Taste Ton Aus: Im USB/ Speicherkartenmodus/ AUX/ FM Radiomodus, drücken Sie diese Taste um den Ton ein / ausschalten.

4. **⏮**
 • Im FM Modus, drücken Sie diese Taste um zum vorherigen Stationspeicher zu gelangen (nachdem ein automatischer Radio-Sendersuchlauf durchgeführt wurde);


• Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um zum vorherigen Titel zu gelangen. (Für KOM0920 - drücken und halten dieser Taste um zum nächsten Ordner zu gelangen).

5. **⏭**
 • Im FM Modus, drücken Sie diese Taste um zum nächsten Stationspeicher zu gelangen (nachdem ein automatischer Radio-Sendersuchlauf durchgeführt wurde);
 • Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um zum nächsten Titel zu gelangen; (Für KOM0920 - drücken und halten dieser Taste um zum nächsten Ordner zu gelangen).

6. **⏸**
 • Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste für Pause/Musikwiedergabe;



DE

- Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken und halten dieser Taste zur Auswahl einer von vier Wiedergabemöglichkeiten (ALL- Wiedergabe aller Titel in Reihenfolge; RAND- zufällige Wiedergabe, ONE- einen Titel wiederholen, FOL- alle Titel in einem Ordner wiederholen);
 - Im FM Radio-Modus, drücken und halten dieser Taste um einen automatischen Radio-Sendersuchlauf durchzuführen (es ist empfehlenswert einen automatischen Radio-Sendersuchlauf vor der ersten Benutzung des Radio an diesem Gerät durchzuführen). Alle gefundenen Radiosender werden in einer Senderliste gespeichert;
 - Im AUX/FM Radiomodus, drücken Sie diese Taste um den Ton ein / ausschalten.
7. VOL-: Im USB/Speicherkarten/FM Radio/AUX Modus, benutzen Sie diese Taste um die Lautstärke zu verringern.
 8. VOL+: Im USB/Speicherkarten/FM Radio/AUX Modus, benutzen Sie diese Taste um die Lautstärke zu erhöhen.
 9. EQ (Equalizer): Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um die EQ Einstellungen zu ändern.
 10. Zahlentasten (0-9)
 11. 100+: Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste um 100 zur aktuellen Titelnummer hinzuzufügen.
 12. 
 - Im USB/ Speicherkartenmodus, drücken Sie diese Taste zur Auswahl einer von vier Wiedergabemöglichkeiten (ALL- Wiedergabe aller Titel in Reihenfolge; RAND- zufällige Wiedergabe, ONE- einen Titel wiederholen, FOL- alle Titel in einem Ordner wiederholen);

III. AUFNAHME

Aufnehmen im AUX Modus

Schließen Sie ein Speichergerät an (USB/Speicherkarte) und drücken die Taste MODE/SHIFT um in den AUX Modus zu gelangen. Drücken Sie die Taste REC/DEL um die Aufnahme zu beginnen (bitte beachten, Aufnahmezeit ist von der Speicherkapazität abhängig).

Aufnehmen im FM Modus

Schließen Sie ein Speichergerät an (USB/Speicherkarte) und drücken die Taste MODE/SHIFT um in den FM Modus zu gelangen. Wählen Sie einen Radiosender aus und drücken die Taste REC/DEL um die Aufnahme zu beginnen (bitte beachten, Aufnahmezeit ist von der Speicherkapazität abhängig). Achten Sie darauf, das Gerät, während der Aufnahme an einem geeigneten Ort zu behalten, wo das Radiosignal am stärksten ist, um beste Aufnahmebedingungen zu gewährleisten.

Aufnahmen über externes Mikrofon

Schließen Sie ein Speichergerät an (USB/Speicherkarte) und drücken die REC/DEL um die Aufnahme zu beginnen (bitte beachten, Aufnahmezeit ist von der Speicherkapazität abhängig). Während der Aufnahme stellen Sie den "ECHO" Regler auf Minimum. Stellen Sie sicher dass das Mikrofon sich in einem geeigneten Abstand von den Lautsprechern befindet um ein Heulen oder Lärmen zu verhindern.

IV. FM RADIO

Es ist empfehlenswert einen automatischen Radio-Sendersuchlauf vor der ersten Benutzung des Radios an diesem Gerät durchzuführen. Drücken Sie wiederholt die Taste MODE/SHIFT um in den FM Modus zu gelangen. Drücken und halten der Taste **▶||** um einen automatischen Radio-Sendersuchlauf durchzuführen. Alle gefundenen Radiosender werden in einer Senderliste gespeichert. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** um zum vorherigen/ nächsten Radisender in der Liste zu gelangen.

V. BLUETOOTH KOPPLUNGSMODUS

1. Gerät einschalten
2. Drücken Sie die Taste MODE/SHIFT um in den Bluetooth Modus zu gelangen; am Display wird "BLUE" angezeigt.
3. Bluetooth an Ihrem externen Gerät einschalten und nach verfügbaren Bluetooth Geräten suchen.
4. Mit dem Gerät "KOM0919" für KOM0919 oder "KOM0920" für KOM0920 koppeln. Wenn nötig voreingestelltes Passwort "0000" eingeben.
5. Aus dem Lautsprecher ertönt ein Bestätigungs-Ton für erfolgreiche Kopplung der Geräte.
6. Musik direkt von Ihrem externen Gerät abspielen.

VI. TECHNISCHE DATEN

	KOM0919	KOM0920
Ausgangsleistung	2x 20 W	20 W, 2x 10 W, 2x 5 W
Frequenzgang	100 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz
Lautsprechergröße	2x 4"; 1x 1,5"	8", 2x 3", 2x 2"
Impedanz	4 Ω	
THD	$\leq 1\%$	
S/N Ratio	≥ 95 dB	
Unterstützte Formate	MP3	
Anschlüsse	Mini USB Kartensteckplatz (bis zu 32 GB) AUX Eingang (3,5 mm) 2x MIK Eingang (6,3 mm) Kopfhöreranschluss (3,5 mm) DC Ein	
FM Radio	JA (60 Stationsspeicher)	
RGB Leuchten	JA	
Karaoke Funktion	JA	
Bluetooth	JA	
Batteriekapazität	3500 mAh	
Wiedergabezeit	Bis zu 2 h	
AC/DC Netzgerät	Eingang: 100 ~ 240 V AC; 50/60 Hz	
	Ausgang: 13,5 V DC / 1 A	
Set beinhaltet	Funkmikrofon, Fernbedienung, Netzgerät, AUX Kabel	
Einstellbarer Nachhall /Bass/ Höhen	JA	
Batterieanzeige	JA	
Display	JA	

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

“Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KOM0919/0920 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu”



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

I. SAFETY INSTRUCTIONS

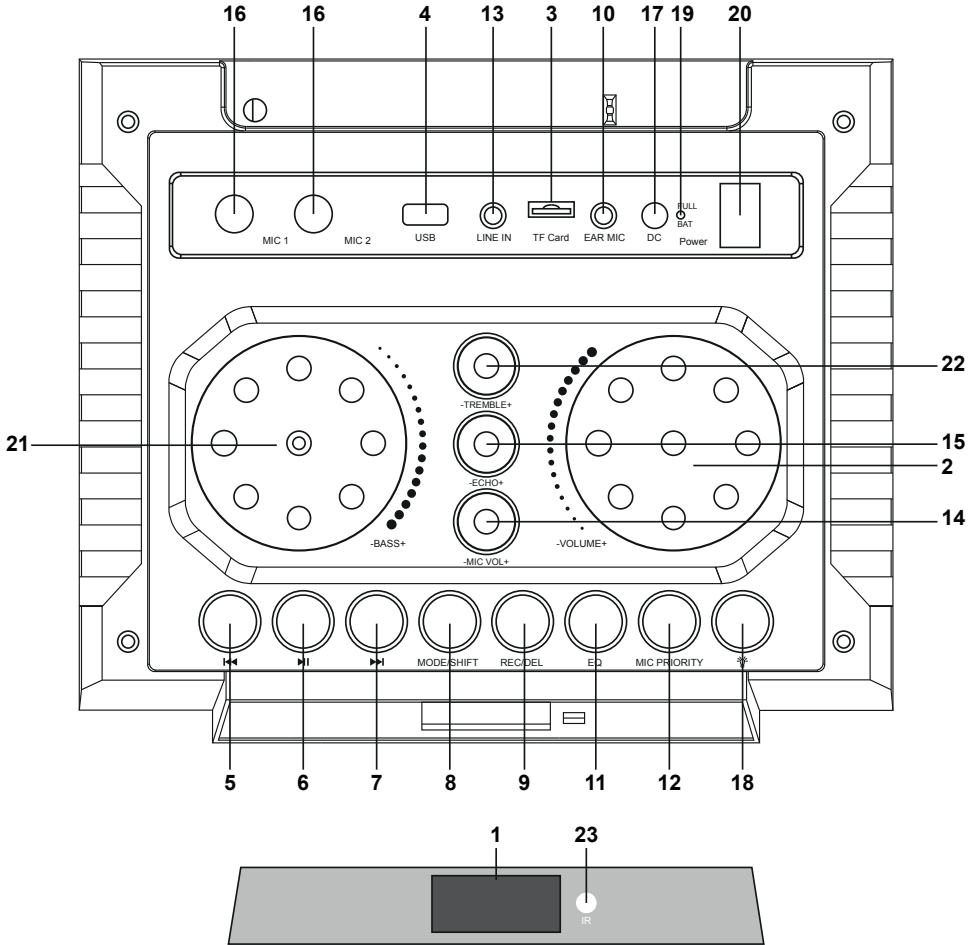
Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.

- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety.
- Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use a damaged appliance. If it has been damaged, please get it checked or repaired in an approved service center.
- Do not attempt to repair this appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device.
- Do not disassemble the product.
- Protect the product from water, moisture and humidity. Do not splash water onto the product.
- Protect this device from direct sunlight, sources of heat and keep it in a dry place with proper ventilation.
- Use only the accessories provided. Unauthorized accessories may damage the product.
- Clean this product with soft, slightly damp cloth. Never use any chemical agents to clean this device.

II. PRODUKTBESCHREIBUNG

Front panel

KOM0919



1. Display

2. Volume control knob:

- in MP3/FM/AUX mode, use this knob to control volume.

3. MicroSD card slot

4. miniUSB port

5. ◀◀

- in FM mode, press this button to go to the previous preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed);
- in USB/memory card mode, press this button to go to the previous track.

6. 

- in USB/memory card mode, press this button to play/pause music playback;
- in USB/memory card mode, press and hold this button to select one of four playback sequencing modes (ALL- play all tracks in sequence; RAND- play in random, ONE- repeat one track, FOL- repeat all tracks in a folder);
- in FM radio mode, press and hold this button to execute an automatic radio stations programming (it is recommended to execute an automatic programming before first use of radio on this device). All found stations will be saved on a preset radio list;
- in AUX/FM radio mode, press this button to mute/unmute.

7. 

- in FM mode, press this button to go to the next preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed);
- in USB/memory card mode, press this button to go to the next track.

8. MODE/SHIFT button:

- press this button to switch between USB and memory card mode;
- press and hold this button to switch between recording folder and MP3 folder.

9. REC/DEL button:

- press this button to enable recording function (a USB/memory card needs to be inserted beforehand);
Note: During recording, reverberation should be set to minimum.
- press and hold this button to delete a recording. Recording function is available in AUX and FM modes.

10. EAR MIC IN

11. EQ button:

- in USB/memory card mode, press this button to change EQ settings.

12. MIC PRIORITY button: after connecting the microphone, press this button to automatically reduce the volume of the music.

13. LINE IN

14. MIC VOL knob: adjust the microphone volume

15. ECHO knob: adjust the gain of reverberation

16. Microphone input

17. DC input

18. 

- press to turn on/off lights.

19. Battery indicator:

- when the device is charging red is on;
- when the device is fully charged, blue is on.

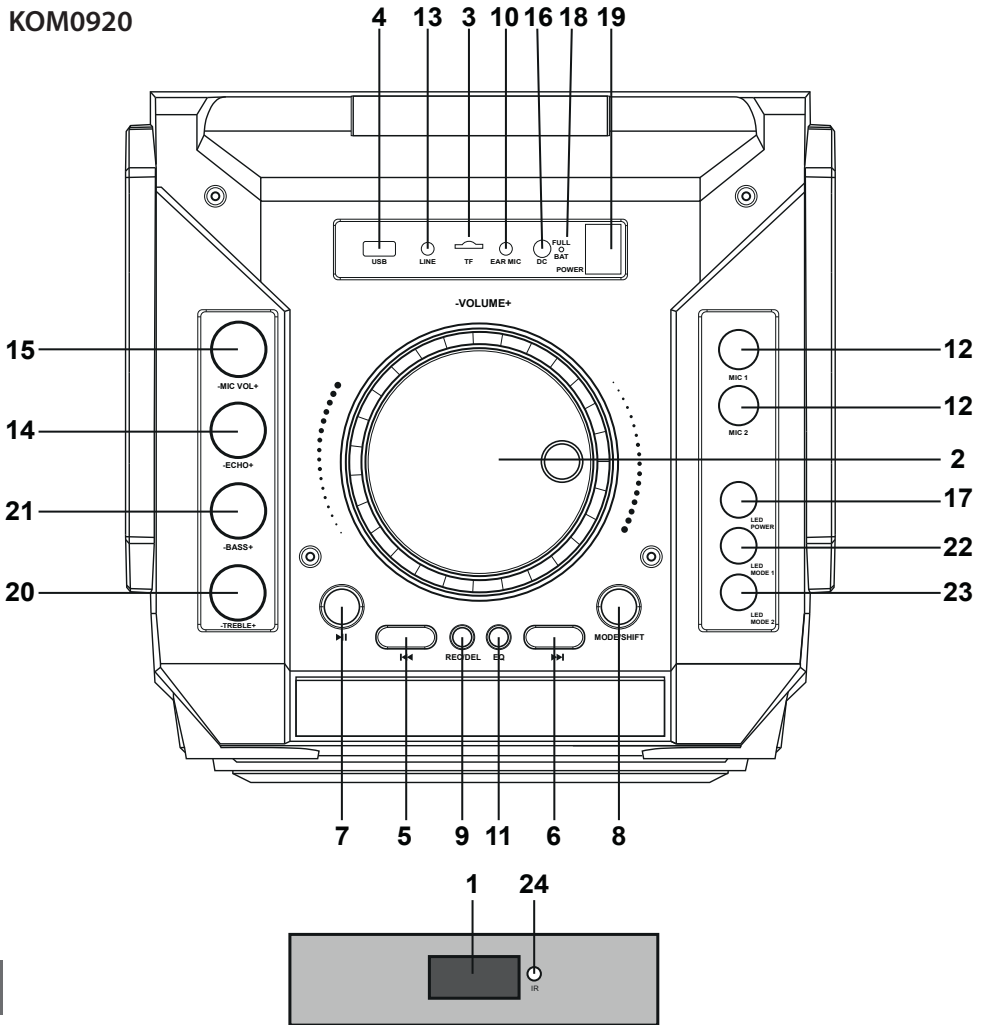
20. Power button: press to turn on/off the device

21. BASS knob: adjust the gain of bass

22. TREBLE knob: adjust the gain of treble

23. IR sensor

KOM0920



1. Display
2. Volume control knob:
 - in MP3/FM/AUX mode, use this knob to control volume.
3. MicroSD card slot
4. miniUSB port
5. ⏮
 - in FM mode, press this button to go to the previous preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed);
 - in USB/memory card mode, press this button to go to the previous track.
6. ⏮

- in USB/memory card mode, press this button to play/pause music playback;
- in USB/memory card mode, press and hold this button to select one of four playback sequencing modes (ALL- play all tracks in sequence; RAND- play in random, ONE- repeat one track, FOL- repeat all tracks in a folder);
- in FM radio mode, press and hold this button to execute an automatic radio stations programming (it is recommended to execute an automatic programming before first use of radio on this device). All found stations will be saved on a preset radio list;
- in AUX/FM radio mode, press this button to mute/unmute.

7. 

- in FM mode, press this button to go to the next preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed);
- in USB/memory card mode, press this button to go to the next track; press and hold this button to go to the next folder.

8. MODE/SHIFT button:

- press this button to switch between USB, memory card and FM radio mode;
- press and hold this button to switch between recording folder and MP3 folder.

9. REC/DEL button:

- press this button to enable recording function (a USB/memory card needs to be inserted beforehand);
Note: During recording, reverberation should be set to minimum.
- press and hold to this button to delete a recording. Recording function is available in AUX and FM modes.

10. EAR MIC IN

11. EQ button:

- in USB/memory card mode, press this button to change EQ settings.

12. Microphone input

13. Line input

14. ECHO knob: adjust the gain of reverberation

15. MIC VOL knob: adjust the microphone volume

16. DC input

17. LED POWER button: turn on/off RGB lights

18. Battery indicator:

- when the device is charging red is on;
- when the device is fully charged, blue is on.

19. Power button: turn on/off the device

20. TREBLE knob: adjust the gain of treble

21. BASS knob: adjust the gain of bass

22. LED MODE 1 button: set the first mode of RGB lights

23. LED MODE 2 button: set the second mode of RGB lights

24. IR sensor

Remote control

KOM0919/0920

1. Power button: press to turn on/off the device.
2. MODE button: press to switch between available modes of the device.
3. Mute button: in USB/memory card/FM radio/AUX mode, press this button to mute/unmute.

4. ⏮

- in FM mode, press this button to go to the previous preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed);
- in USB/memory card mode, press this button to go to the previous track; (for KOM0920- press and hold this button to go to the previous folder).

5. ⏭

- in FM mode, press this button to go to the next preset radio station (after an automatic radio stations search has been executed);
- in USB/memory card mode, press this button to go to the next track (for KOM0920- press and hold this button to go to the next folder).

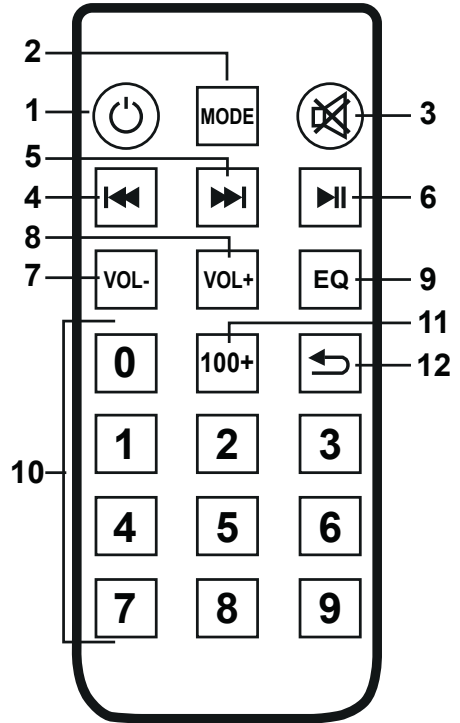
6. ⏸


- in USB/memory card mode, press this button to play/pause music playback;
- in USB/memory card mode, press and hold this button to select one of four playback sequencing modes (ALL- play all tracks in sequence; RAND- play in random, ONE- repeat one track, FOL- repeat all tracks in a folder);
- in FM radio mode, press and hold this button to execute an automatic radio stations programming (it is recommended to execute an automatic programming before first use of radio on this device). All found stations will be saved on a preset radio list;
- in AUX/FM radio mode, press this button to mute/unmute.

7. VOL - : in USB/memory card/FM radio and AUX mode, press this button to decrease volume.

8. VOL + : in USB/memory card/FM radio and AUX mode, press this button to increase volume.

9. EQ (Equalizer): in USB/memory card mode, press this button to adjust Equalizer settings.



10. Number keys (0-9)
11. 100 + : in USB/memory card mode, press this button to add 100 to current track number.
12. 
 - in USB/memory card mode, press this button to switch between four playback modes (ALL- play all tracks in sequence; RAND- play in random, ONE- repeat one track, FOL- repeat all tracks in a folder).

III. RECORDING

Recording in AUX Mode

Connect a storage device (USB/memory card) and press MODE/SHIFT button to enter AUX mode. Press REC/DEL button to start recording (please note recording time depends on the storage capacity).




Recording in FM Mode

Connect a storage device (USB/memory card) and press MODE/SHIFT button to enter FM mode. Select radio station and press REC/DEL button on the unit to start recording (please note recording time depends on the storage capacity). Make sure to keep the device in a proper location during recording where the radio signal will be received best to ensure optimized recording performance.

Recording via External Microphone

Connect a storage device (USB/memory card) and press REC/DEL button to start recording (please note recording time depends on the storage capacity). During recording, set the "ECHO" knob to the minimum. Make sure the microphone is located in a proper distance away from the speaker to prevent any howl-round or noise.

IV. FM RADIO

Before first use of the radio on this device run an automatic station search. Repeatedly press MODE/SHIFT button to enable FM mode. Press and hold  button to run automatic programming. Found stations will be saved on preset stations list. Press  or  to go to previous / next station on the preset list.

EN

V. BLUETOOTH PAIRING MODE

1. Turn the device ON
2. Press the MODE/SHIFT key to enter Bluetooth mode; the screen will display "BLUE".
3. Switch on the Bluetooth on your external device and search for other available Bluetooth devices.
4. Pair with device named "KOM0919" for KOM0919 or "KOM0920" for KOM0920. Insert default password "0000" if necessary.


5. The speaker will prompt the successful pairing between the devices.
6. Play music directly from your external device.

VI. SPECIFICATION

	KOM0919	KOM0920
Output power	2x 20 W	20 W, 2x 10 W, 2x 5 W
Frequency response	100 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz
Speaker size	2x 4"; 1x 1,5"	8", 2x 3", 2x 2"
Impedance	4 Ω	
THD	≤1%	
S/N Ratio	≥95 dB	
Supported formats	MP3	
Ports	miniUSB microSD card slot (up to 32 GB) AUX in (3,5 mm) 2x MIC-in (6,3 mm) Ear mic-in (3,5 mm) DC-in	
FM Radio	YES (60 preset radio stations memory)	
RGB lights	YES	
Karaoke function	YES	
Bluetooth	YES	
Battery capacity	3500 mAh	
Playback time	up to 2 h	
AC/DC power adapter	Input: 100 ~ 240 V AC; 50/60 Hz	
	Output: 13,5 V DC / 1 A	
Set includes	wireless microphone, remote control, power adapter, AUX cable	
Adjustable reverberation/bass/treble	YES	
Battery indicator	YES	
Display	YES	

Specifications are subject to change without prior notice.

"The Lechpol company declares that product KOM0919/0920 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE.
The proper declaration for download from www.lechpol.eu"

 **English**
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS, 1 Garwolińska Street,
08-400 Miętne.

I. KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

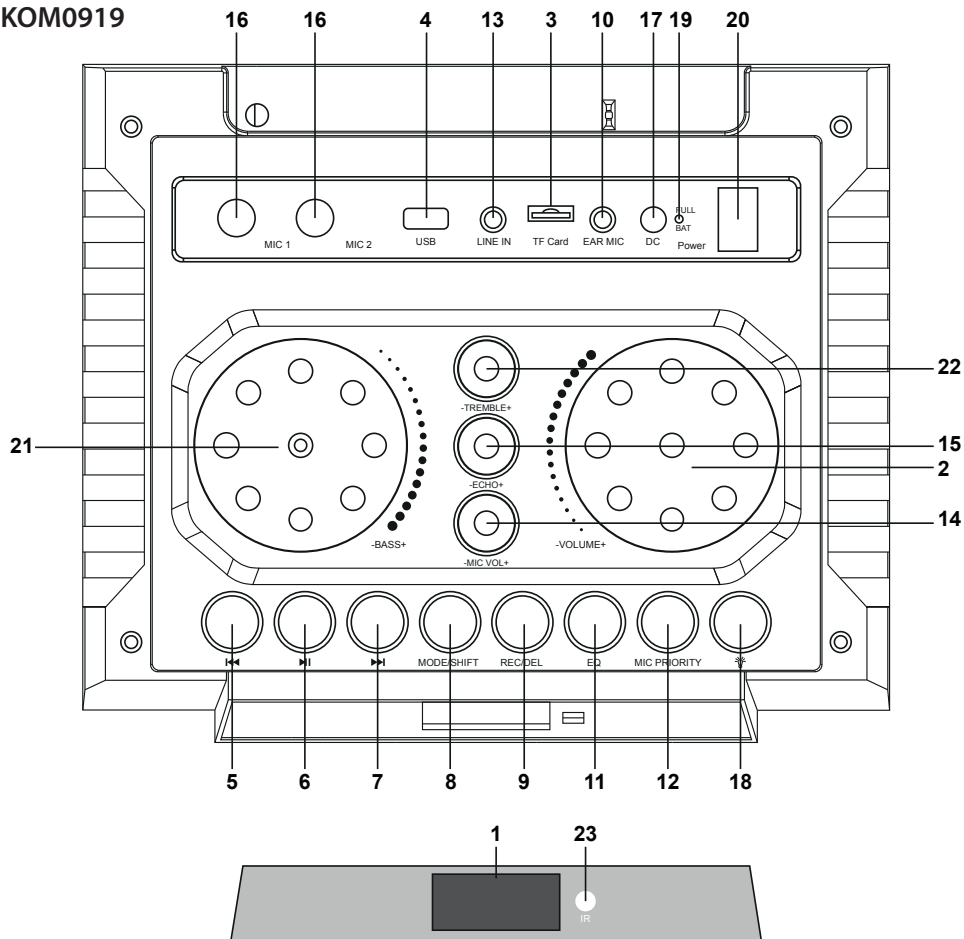
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.

- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia; z wyłączeniem sytuacji użytkowania urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
- Zabrania się używania sprzętu, jeśli nie działa poprawnie. Jeśli urządzenie zostało uszkodzone, należy oddać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy/sprawdzenia.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie.
- Zabrania się demontażu urządzenia.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią i zalaniem.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych w zestawie. Nieoryginalne akcesoria mogą nie działać poprawnie, oraz mogą prowadzić do uszkodzenia sprzętu.
- Urządzenie należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

II. OPIS PRODUKTU

Panel przedni

KOM0919



1. Wyświetlacz

2. Pokrętko regulacji głośności:

- w trybie MP3/FM/AUX pozwala na regulację poziomu głośności.

3. Slot na kartę microSD

4. Port miniUSB

5. ⏪

- w trybie radia FM należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do poprzedniej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania);
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu.

6. 

- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby wstrzymać/ wznowić odtwarzanie;
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby wybrać tryb odtwarzania (ALL - odtwarzanie wszystkich plików; RAND - odtwarzanie losowe; ONE - odtwarzanie zapętlone jednego pliku; FOL - odtwarzanie zapętlone wszystkich plików w folderze);
- w trybie radia FM należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przeprowadzić automatyczne programowanie stacji radiowych (zaleca się przeprowadzenie automatycznego programowania stacji przed pierwszym użyciem urządzenia w trybie radia). Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych;
- w trybie AUX/radia FM, należy nacisnąć ten przycisk, aby wyciszyć / cofnąć wyciszenie.

7. 

- w trybie radia FM należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do następnej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania);
- w trybie USB/karty pamięci, należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do następnego utworu.

8. Przycisk MODE/SHIFT:

- należy nacisnąć ten przycisk, aby przełączać pomiędzy trybami USB i karty pamięci;
- należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przełączać pomiędzy folderem nagrywania i MP3.

9. Przycisk REC/DEL:

- należy nacisnąć ten przycisk, aby włączyć nagrywanie (należy wcześniej podłączyć nośnik USB/kartę pamięci);

Uwaga: podczas nagrywania pokrętko regulacji pogłosu powinno być ustawione na minimum.

- należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby usunąć plik nagrywania. Nagrywanie dostępne jest w trybach AUX i FM.

10. Wejście EAR MIC

11. Przycisk EQ (Equalizer):

- w trybie USB/karty pamięci, należy nacisnąć ten przycisk, aby zmieniać ustawienia Equalizera.

12. Przycisk MIC PRIORITY: po podłączeniu mikrofonu, należy nacisnąć ten przycisk, co spowoduje automatyczne zmniejszenie głośności muzyki.

13. Wejście liniowe

14. MIC VOL: regulacja głośności mikrofonu

15. ECHO: pokrętko regulacji pogłosu

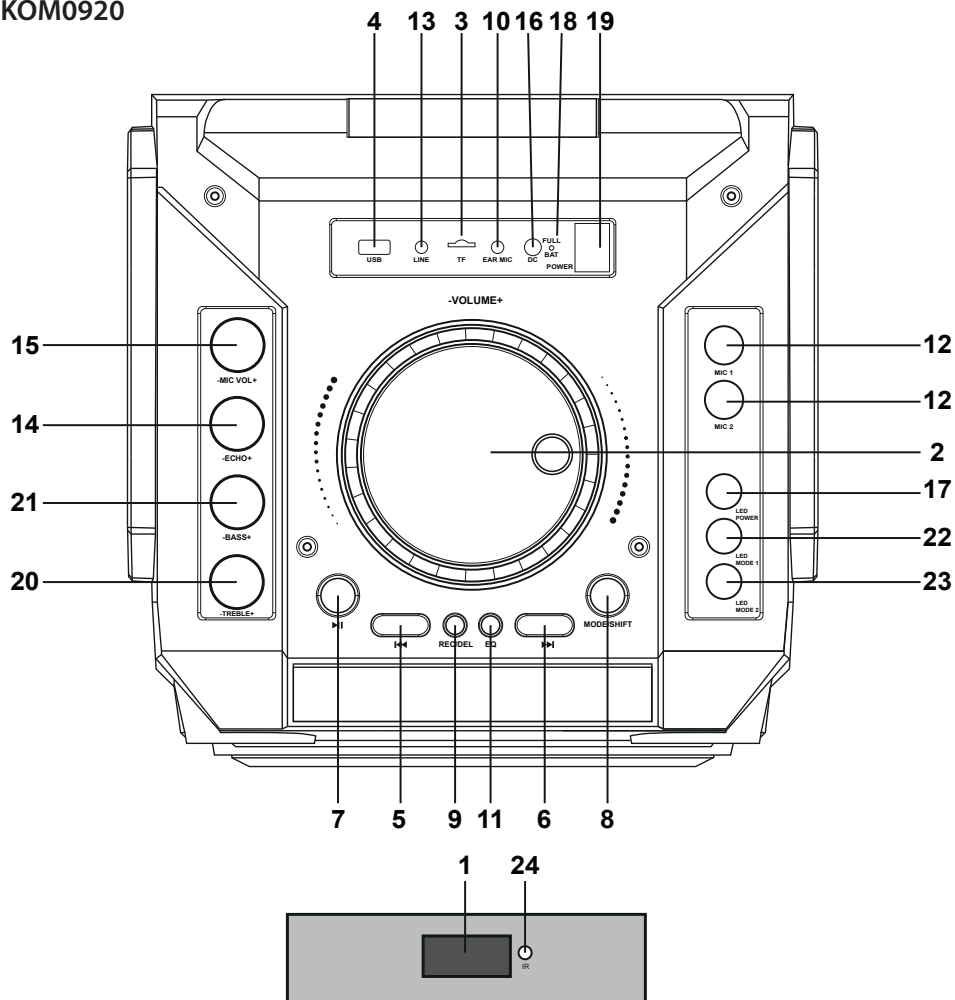
16. Wejście mikrofonowe

17. Gniazdo zasilania

18. 

- włączenie/wyłączenie świateł.
19. Wskaźnik baterii:
- podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik;
 - po zakończeniu ładowania, świeci się niebieski wskaźnik.
20. Przycisk zasilania: należy nacisnąć ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie
21. BASS: Pokrętło regulacji basów
22. TREBLE: Pokrętło regulacji tonów wysokich
23. Czujnik podczerwieni

KOM0920



1. Wyświetlacz
2. Pokrętło regulacji głośności:
- w trybie MP3/FM/AUX pozwala na regulację poziomu głośności.

3. Slot na kartę microSD

4. Port miniUSB

5. 

- w trybie radia FM należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do poprzedniej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania);
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu; należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przejść do poprzedniego folderu.

6. 

- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby wstrzymać / wznowić odtwarzanie;
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby wybrać tryb odtwarzania (ALL - odtwarzanie wszystkich plików; RAND - odtwarzanie losowe; ONE - odtwarzanie zapętlone jednego pliku; FOL - odtwarzanie zapętlone wszystkich plików w folderze);
- w trybie radia FM należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przeprowadzić automatyczne programowanie stacji radiowych (zaleca się przeprowadzenie automatycznego programowania stacji przed pierwszym użyciem urządzenia w trybie radia). Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych;
- w trybie AUX/radia FM, należy nacisnąć ten przycisk, aby wyciszyć / cofnąć wyciszenie.

7. 

- w trybie radia FM należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do następnej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania);
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do następnego utworu; należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przejść do następnego folderu.

PL

8. Przycisk MODE/SHIFT:

- należy nacisnąć ten przycisk, aby przełączać pomiędzy trybami USB, karty pamięci i radia FM;
- należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przełączać pomiędzy folderem nagrywania i MP3.

9. Przycisk REC/DEL:

- należy nacisnąć ten przycisk, aby włączyć nagrywanie (należy wcześniej podłączyć nośnik USB/kartę pamięci);
Uwaga: podczas nagrywania pokrętło regulacji pogłosu powinno być ustawione na minimum.
- należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby usunąć plik nagrywania. Nagrywanie dostępne jest w trybach AUX i FM.

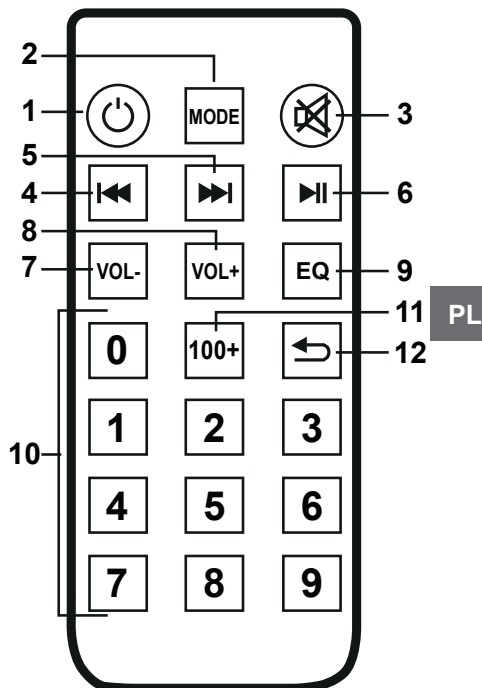
10. Wejście EAR MIC

11. Przycisk EQ (Equalizer):
 - w trybie USB/karty pamięci, należy nacisnąć ten przycisk, aby zmieniać ustawienia Equalizera.
12. Wejście mikrofonowe
13. Wejście liniowe
14. ECHO: pokrętło regulacji pogłosu
15. MIC VOL: regulacja głośności mikrofonu
16. Gniazdo zasilania
17. LED POWER: włączenie/wyłączenie świateł RGB
18. Wskaźnik baterii:
 - podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik;
 - po zakończeniu ładowania, świeci się niebieski wskaźnik.
19. Przycisk zasilania: należy nacisnąć ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie
20. TREBLE: Pokrętło regulacji tonów wysokich
21. BASS: Pokrętło regulacji basów
22. LED MODE 1: ustawienie pierwszego trybu świateł RGB
23. LED MODE 1: ustawienie drugiego trybu świateł RGB
24. Czujnik podczerwieni

Pilot zdalnego sterowania


KOM0919/0920

1. Przycisk zasilania: należy nacisnąć ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
2. Przycisk MODE: należy nacisnąć ten przycisk, aby zmienić tryb.
3. Przycisk Mute: w trybie USB/karty pamięci/radia FM/AUX, należy nacisnąć ten przycisk, aby wyciszyć/cofnąć wyciszenie.
4. 
 - w trybie radia FM należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do poprzedniej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania);
 - w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu (dla KOM0920 należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przejść do poprzedniego folderu).
5. 



- w trybie radia FM należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do następnej stacji zapisanej na liście wyszukanych stacji radiowych (po przeprowadzeniu automatycznego programowania);
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby przejść do następnego utworu (dla KOM0920 należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przejść do następnego folderu).

6. 

- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby wstrzymać / wznowić odtwarzanie;
 - w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby wybrać tryb odtwarzania (ALL - odtwarzanie wszystkich plików; RAND - odtwarzanie losowe; ONE - odtwarzanie zapętlone jednego pliku; FOL - odtwarzanie zapętlone wszystkich plików w folderze);
 - w trybie radia FM należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przeprowadzić automatyczne programowanie stacji radiowych (zaleca się przeprowadzić automatyczne programowanie stacji przed pierwszym użyciem urządzenia w trybie radia). Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych;
 - w trybie AUX/radia FM, należy nacisnąć ten przycisk, aby wyciszyć / cofnąć wyciszenie.
7. VOL - : w trybie USB/karty pamięci/radia FM oraz trybu AUX, należy nacisnąć ten przycisk, aby zmniejszyć głośność.
8. VOL + : w trybie USB/karty pamięci/radia FM oraz trybu AUX, należy nacisnąć ten przycisk, aby zwiększyć głośność.
9. EQ (Equalizer): w trybie USB/karty pamięci, należy nacisnąć ten przycisk, aby dostosować ustawienia Equalizera.
10. Klawiatura (0-9)
11. 100 + : w trybie USB/karty pamięci, należy nacisnąć ten przycisk, aby dodać 100 do obecnego numeru utworu.
12. 
- w trybie USB/karty pamięci należy nacisnąć ten przycisk, aby wybrać tryb odtwarzania (ALL - odtwarzanie wszystkich plików; RAND - odtwarzanie losowe; ONE - odtwarzanie zapętlone jednego pliku; FOL - odtwarzanie zapętlone wszystkich plików w folderze).

III. NAGRYWANIE

Nagrywanie w trybie AUX:

Należy podłączyć nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i nacisnąć przycisk zmiany trybu MODE/SHIFT, aby przejść do trybu AUX. Nacisnąć przycisk REC/DEL, aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniona jest od dostępnej pojemności nośnika pamięci).

Nagrywanie w trybie AUX:

Należy podłączyć nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i nacisnąć przycisk zmiany trybu MODE/SHIFT, aby przejść do trybu AUX. Nacisnąć przycisk REC/DEL, aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniona jest od dostępnej pojemności nośnika pamięci).

Nagrywanie w trybie radia FM:

Należy podłączyć nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i nacisnąć przycisk zmiany trybu MODE/SHIFT, aby przejść do trybu radia FM. Ustawić stację radiową i nacisnąć przycisk nagrywania REC/DEL, aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniona jest od dostępnej pojemności nośnika pamięci). Urządzenie należy zlokalizować w pozycji, która zapewni optymalną jakość odbioru sygnału radiowego.

Nagrywanie sygnału mikrofonu:

Należy podłączyć nośnik pamięci (USB/karta pamięci) i nacisnąć przycisk nagrywania REC/DEL, aby rozpocząć nagrywanie (długość nagrywania uzależniona jest od dostępnej pojemności nośnika pamięci). Uwaga: podczas nagrywania pokrętło pogłosu ECHO powinno być ustawione na minimum. Należy upewnić się, że mikrofon zlokalizowany jest w odpowiedniej odległości od głośników, aby uniknąć szumów lub zakłóceń.

IV. RADIO FM

Przed pierwszym użyciem radia na tym urządzeniu zaleca się przeprowadzenie automatycznego programowania stacji radiowych. Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk zmiany trybu MODE/SHIFT, aby włączyć tryb radia FM. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ►►, aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji radiowych. Odnalezione stacje radiowe zostaną zapisane na liście Ulubionych. Należy nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶ aby przejść do poprzedniej / następnej stacji na liście.

PL

V. TRYB PAROWANIA BLUETOOTH

1. Należy włączyć urządzenie.
2. Nacisnąć przycisk zmiany trybu MODE/SHIFT, aby przejść do trybu Bluetooth; na ekranie wyświetli się napis „BLUE”.
3. Należy włączyć łączność Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym i wyszukać inne urządzenia.
4. Sparować z urządzeniem o nazwie KOM0919 dla urządzenia KOM0919 lub KOM0920 dla KOM0920. Wpisać domyślne hasło „0000” jeśli jest wymagane.

5. Głośnik wyda sygnał dźwiękowy sygnalizujący zakończenie parowania.
6. Teraz możliwe jest odtwarzanie muzyki bezpośrednio z urządzenia zewnętrznego.

VI. SPECYFIKACJA

	KOM0919	KOM0920
Moc wyjściowa	2x 20 W	20 W, 2x 10 W, 2x 5 W
Pasma przenoszenia	100 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz
Rozmiar głośników	2x 4"; 1x 1,5"	8", 2x 3", 2x 2"
Impedancja	4 Ω	
THD	≤1%	
Stosunek S/N	≥95 dB	
Obsługiwane formaty	MP3	
Porty	miniUSB slot na kartę microSD (do 32 GB) Wejście AUX: jack 3,5 mm Wejście mikrofonowe: jack 6,3 mm Wejście EAR MIC: jack 3,5 mm Gniazdo zasilania	
Radio FM	TAK (pamięć 60 stacji radiowych)	
Światła RGB	TAK	
Funkcja karaoke	TAK	
Bluetooth	TAK	
Pojemność baterii	3500 mAh	
Czas odtwarzania	do 2 h	
Zasilacz AC/DC	Input: 100 ~ 240 V AC; 50/60 Hz	
	Output: 13,5 V DC / 1 A	
W zestawie	beprzewodowy mikrofon, pilot, zasilacz, kabel AUX	
Regulacja pogłosu/ tonów wysokich i niskich	TAK	
Wskaźnik baterii	TAK	
Wyświetlacz	TAK	

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KOM0919/0920 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

— (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS, ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

I. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

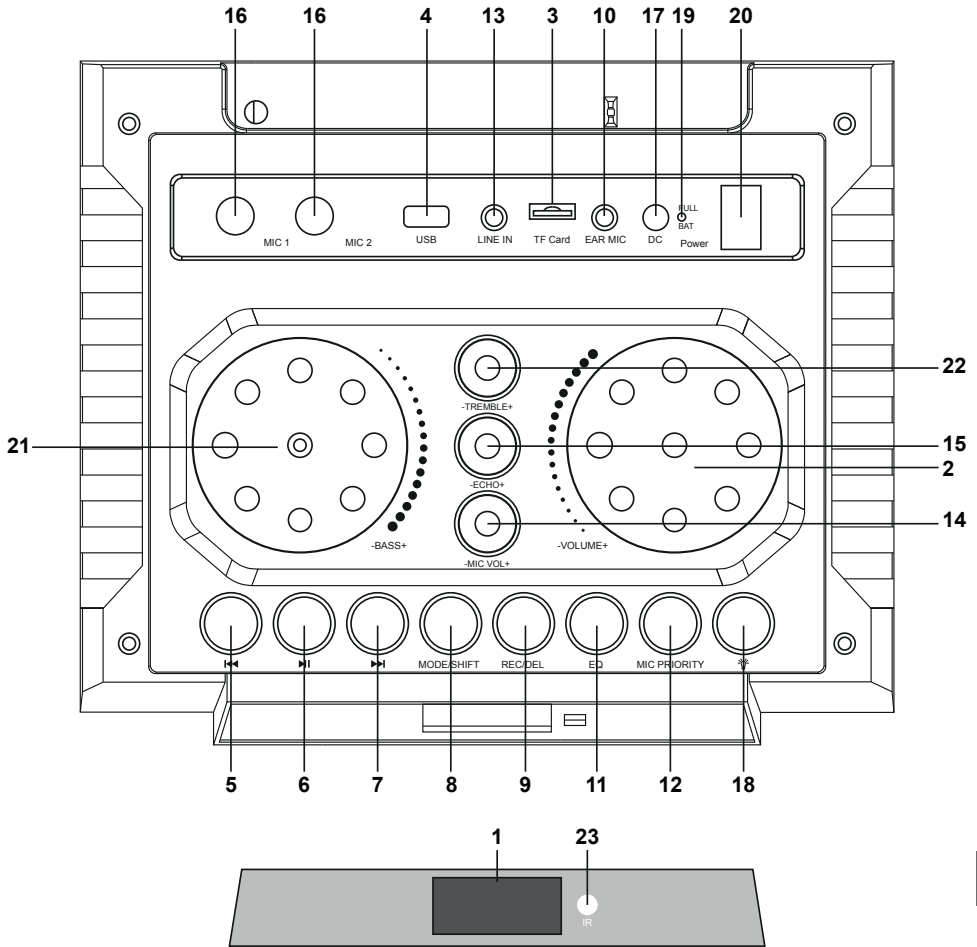
Citiți cu atenție manualul înainte de a folosi aparatul și pastrați-l pentru referințe ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

- Aparatul nu trebuie folosit de către persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.
- Nu pastrați aparatul la îndemâna copiilor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care există vreo componentă deteriorată sau defectă. În cazul în care aparatul prezintă o funcționare defectuoasă sau prezintă anomalii în funcționare, opriți aparatul și contactați imediat un centru de service autorizat.
- Nu încercați să reparați aparatul, duceți-l la un centru service autorizat.
- Nu dezasamblați produsul.
- Pastrați aparatul departe de surse de căldură, apă, umiditate sau de lumină directă a razelor solare. Pastrați aparatul într-un loc răcoros și uscat.
- Utilizați numai accesoriile furnizate sau recomandate de producătorul dispozitivului.

II. DESCRIEREA PRODUSULUI

Panoul frontal

KOM0919



1. Ecran

2. Buton control volum:

- in modul MP3/FM/AUX, utilizati acest buton pentru a regla volumul.

3. Slot card microSD

4. Port miniUSB

5. ⏪

- in modul FM, apasati acest buton pentru a merge la postul de radio presetat anterior
- in modul USB /card de memorie, apasati acest buton pentru a merge la piesa anterioara.

RO

6. 

- in modul USB/ card de memorie, apasati acest buton pentru a reda / pauza muzica;
- in modul USB/card de memorie, apasati si mentineti apasat acest buton pentru a selecta una dintre cele patru moduri de redare (ALL- redarea pieselor in ordine, RAND-redare in mod aleatoriu, ONE-se repeta o singura piesa, FOL- se repeta toate piesele dintr-un fisier);
- In modul radio FM, apasati si tineti apasat acest buton pentru cautarea automata a posturilor radio (este recomandat sa se execute o cautare automata inainte de prima utilizare a radioului) Toate statiile gasite vor fi salvate pe o lista prestabilita;
- in modul radio AUX / FM, apasati acest buton pentru a dezactivarea / activarea sunetului.

7. 

- in modul FM, apasati acest buton pentru a merge la postul de radio presetat anterior;
- in modul USB/ card de memorie, apasati acest buton pentru a merge la piesa urmatoare.

8. Buton MOD/SHIFT:

- apasati acest buton pentru a comuta intre modul USB si card de memorie;
- apasati si tineti apasat acest buton pentru a comuta intre dosarul de inregistrare si dosar MP3.

9. Buton REC/DEL:

- apasati acest buton pentru a activa functia de inregistrare (USB / cardul de memorie trebuie sa fie introdus in prealabil);
Nota: In timpul inregistrarii, reverberatia trebuie setata la minim.
- Apasati si tineti apasat acest buton pentru a sterge o inregistrare. Functia de inregistrare este disponibila in modurile AUX si FM.

10. Intrare casti

11. Buton Egalizator:

- in modul USB/card de memorie, apasati si tineti apasat acest butonul pentru a schimba setarile de egalizator.

12. Buton prioritate microfon: dupa conectarea microfonului, apasati acest buton pentru a reduce automat volumul muzicii.

13. Intrare Linie

14. Buton volum microfon: reglati volumul microfonului

15. Buton Eco: regleaza cresterea de reverberatie

16. Intrare microfon

17. Intrare DC

18. 

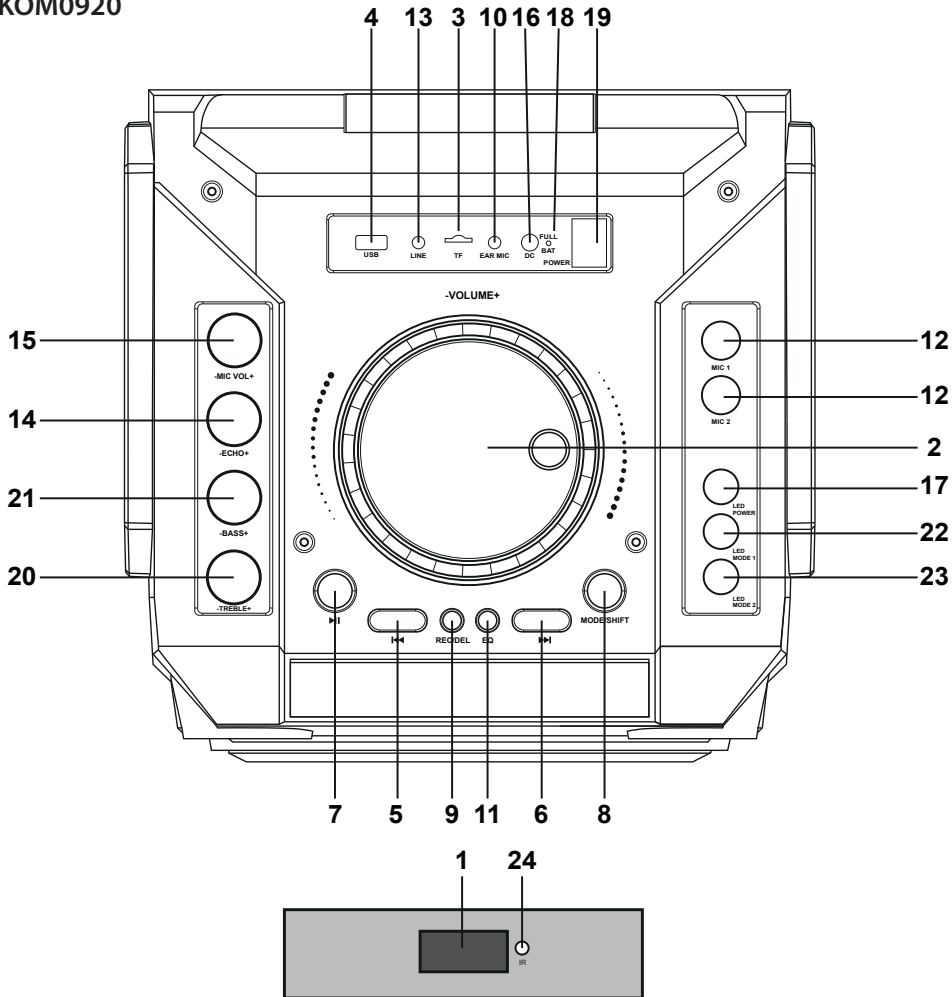
- Apasati pentru a porni/opri luminile.

19. Indicator baterie:

- Cand dispozitivul se incarca, ledul rosu se aprinde.
- Cand dispozitivul s-a incarcat, ledul albastru se aprinde.

- 20. Buton Pornire: apasati pentru a porni/opri dispozitivul.
- 21. Buton BASS: regleaza frecventele joase
- 22. Buton TREBLE: regleaza frecventele inalte
- 23. Senzor IR

KOM0920



- 1. Ecran
- 2. Buton control volum:
 - in modul MP3/FM/AUX, utilizati acest buton pentru a regla volumul
- 3. Slot card MicroSD
- 4. Port miniUSB
- 5. ⏮

RO

- in modul FM, apasati acest buton pentru a merge la postul de radio presetat anterior
- in modul USB /card de memorie, apasati acest buton pentru a merge la piesa anterioara; apasati si tineti apasat pentru a merge la folderul anterior.

6. 

- in AUX/FM radio mode, press this button to mute/unmute.
- in modul USB/ card de memorie, apasati acest buton pentru a reda / pauza muzica;
- in modul USB/card de memorie, apasati si mentineti apasat acest buton pentru a selecta una dintre cele patru moduri de redare secventiere (ALL-redarea pieselor in ordine, RAND-redare in mod aleatoriu, ONE-se repeta o singura piesa, FOL- se repeta toate piesele dintr-un fisier);
- In modul radio FM, apasati si tineti apasat acest buton pentru cautarea automata a posturilor radio (este recomandat sa se execute o cautare automata inainte de prima utilizare a radioului) Toate statiile gasite vor fi salvate pe o lista prestabilita;
- in modul radio AUX / FM, apasati acest buton pentru a dezactivarea / activarea sunetului.

7. 

- in modul FM, apasati acest buton pentru a merge la postul de radio presetat urmator;
- in modul USB/ card de memorie, apasati acest buton pentru a merge la piesa urmatoare; apasati si tineti apasat butonul pentru a merge la fisierul urmator.

8. Buton MOD/SHIFT:

- apasati acest buton pentru a comuta intre modul USB, card de memorie si mod radio FM;
- apasati si tineti apasat acest buton pentru a comuta intre fisierul de inregistrare si fisier MP3.

9. Buton REC/DEL:

- Apasati acest buton pentru a activa functia de inregistrare (USB / cardul de memorie trebuie sa fie introdus in unitate in prealabil);
Nota: In timpul inregistrarii, reverberatia trebuie setata la minim.
- Apasati si tineti apasat acest buton pentru a sterge o inregistrare. Functia de inregistrare este disponibila in modurile AUX si FM.

10. Intrae casti

11. Buton egalizator:

- in modul USB/card de memorie, apasati si tineti apasat acest butonul pentru a schimba setarile de egalizator.

12. Intrae microfon

13. Intrae linie




14. Buton Eco: regleaza efectul de reverberatie

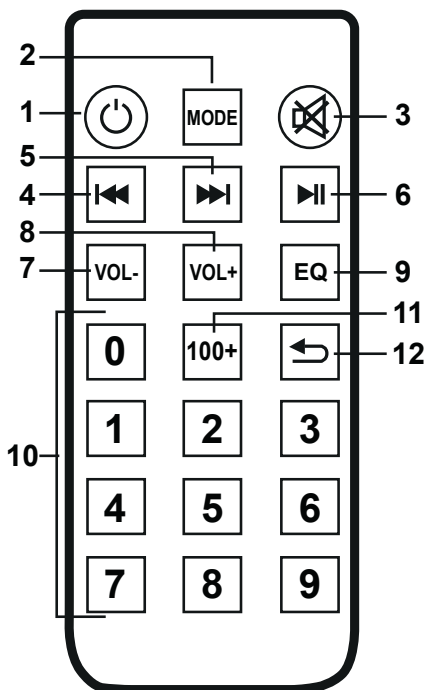
15. Buton volum microfon: reglati volumul microfonului


16. Intrare DC
17. Buton pornire LED: pornire/oprire lumini RGB
18. Indicator baterie:
 - Cand dispozitivul se incarca, ledul rosu se aprinde.
 - Cand dispozitivul s-a incarcata, ledul albastru se aprinde.
19. Buton pornire: Apasati pentru a porni/opri luminile
20. Buton TREBLE: reglaj frecvente inalte
21. Buton BASS: reglare frecvente joase
22. Buton mod LED 1: setati primul mod de lumini RGB
23. Buton mod LED 2: setati primul mod de lumini RGB
24. Senzor IR

Telecomanda

KOM0919/0920

1. Buton Pornire: apasati pentru a opri/porni dispozitivul.
2. Buton MOD: apasati pentru a comuta intre modurile disponibile a dispozitivului.
3. Buton Mute/Silentios: in modul USB/card de memorie/radio FM radio/AUX, apasati pentru modul activarea/dezactivarea sunetului.
4. 
 - in modul FM, apasati acest buton pentru a merge la postul de radio presetat anterior
 - in modul USB /card de memorie, apasati acest buton pentru a merge la piesa anterioara; (Pentru KOM0920- apasati si tineti apasat pentru a merge la fisierul anterior).
5. 
 - in modul FM, apasati acest buton pentru a merge la postul de radio presetat urmator
6. 
 - in modul USB/ card de memorie, apasati acest buton pentru a reda / pauza muzica;
 - in modul USB/card de memorie, apasati si mentineti apasat acest buton pentru a selecta una dintre cele patru moduri de redare secventiere (ALL-redarea pieselor in ordine, RAND-redare in mod aleatoriu, ONE-se repeta o singura piesa, FOL- se repeta toate piesele dintr-un fisier);



- In modul radio FM, apasati si tineti apasat acest buton pentru a executa o statii automate de radio de programare (este recomandat sa se execute o programare automata, inainte de prima utilizare a radioului de pe acest dispozitiv). Toate statiile gasite vor fi salvate pe o lista prestabilita;
 - in modul radio AUX / FM, apasati acest buton pentru a dezactivarea / activarea sunetului.
7. VOL - : in modul USB / card de memorie / Radio FM si AUX, apasati acest buton pentru a reduce volumul.
 8. VOL + : in modul USB / card de memorie / Radio FM si AUX, apasati acest buton pentru a creste volumul.
 9. EQ (Egalizator): in modul USB/card de memorie, apasati acest buton pentru a ajuta setarile egalizatorului.
 10. Tasta numerice (0-9)
 11. 100 + : in modul USB/card de memorie, apasati acest buton pentru a adauga 100 la numarul curent de piesa.
 12. 
 - in modul USB/card de memorie, apasati si mentineti apasat acest buton pentru a selecta una dintre cele patru moduri de redare (ALL- redarea pieselor in ordine, RAND-redare in mod aleatoriu, ONE-se repeta o singura piesa, FOL- se repeta toate piesele dintr-un fisier).

III. INREGISTRARE

In modul AUX de inregistrare

Conectati un dispozitiv de stocare (USB/ card de memorie) si apasati butonul MODE / SHIFT pentru a intra in modul AUX.

Apasati butonul REC/DEL pentru a incepe inregistrarea(va rugam sa retineti timpul de inregistrare depinde de capacitatea de stocare)

Inregistrare in modul FM

Conectati un dispozitiv de stocare (USB/ card de memorie) si apasati butonul MODE / SHIFT pentru a intra in modul FM.

Selectati postul de radio si apasati butonul REC / DEL pe unitate pentru a porni inregistrarea (va rugam sa retineti ca timpul de inregistrare depinde de capacitatea de stocare).

Asigurati-va ca mentineti dispozitivul intr-o locatie corespunzatoare in timpul inregistrarii - in cazul in care semnalul radio va fi receptionat cel mai bine se va asigura o foarte buna inregistrare.

Inregistrare prin microfon extern

Conectati un dispozitiv de stocare (USB/ card de memorie) si apasati butonul REC / DEL pentru a incepe inregistrarea (va rugam sa retineti timpul de inregistrare depinde de capacitatea de stocare).

Pe durata inregistrării, setați butonul ECHO la minim.

Asigurați-vă că microfonul este situat la o distanță corespunzătoare față de difuzor, pentru a preveni apariția microfoniilor (un tiuit în difuzoare).

IV. RADIO FM

Înainte de prima utilizare a radioului executați o căutare automată a posturilor.

Apasați în mod repetat butonul MODE/SHIFT pentru a activa funcția mod FM.

Apasați și țineți apăsat butonul **▶||** pentru a porni automat programarea.

Posturile de radio găsite vor fi salvate pe lista de posturi presetate. Apasați **◀◀**

sau **▶▶** pentru a merge la postul radio presetat anterior/ următor.

V. MOD DE ASOCIERE BLUETOOTH

1. Porniți dispozitivul
2. Apasați tasta MODE/SHIFT pentru a intra în modul Bluetooth; ecranul va afișa "BLUE"
3. Porniți funcția Bluetooth pe dispozitivul extern și căutați alte dispozitive Bluetooth disponibile.
4. Asociați cu dispozitivele "KOM0919" pentru KOM0919 sau "KOM0920" pentru KOM0920. Introduceți parola implicită "0000".
5. Difuzorul va solicita asocierea între dispozitive.
6. Redați muzica direct de pe dispozitivul extern

VI. SPECIFICATII

	KOM0919	KOM0920
Putere de iesire	2x 20 W	20 W, 2x 10 W, 2x 5 W
Raspuns in frecventa	100 Hz ~ 20 kHz	150 Hz ~ 20 kHz
Dimensiune difuzor	2x 4"; 1x 1,5"	8", 2x 3", 2x 2"
Impedanta	4 Ω	
THD	$\leq 1\%$	
Raport Semnal/Zgomot	≥ 95 dB	
Format suportat	MP3	
Porturi	miniUSB (capacitate pana la 32 GB) Slot card microSD (capacitate pana la 32 GB) Intrare AUX (3,5 mm) 2 intrari de microfon (6,3 mm) Mufa casti: jack 3,5 mm Intrare alimentare DC	
Radio FM	DA (memorie 60 de posturi presetate)	
Lumini RGB	DA	
Funcție karaoke	DA	
Bluetooth	DA	
Capacitate baterie	3500 mAh	
Timp de redare	Pana la 2 ore	
Adaptor alimentare	Intrare: 100 ~ 240 V AC; 50/60 Hz	
	Iesire: 13,5 V DC / 1 A	
Inclus in colet	microfon wireless, telecomanda, alimentator, cablu AUX	
Reglare reverberatie/ bass/treble	DA	
Indicator baterie	DA	
Ecran	DA	

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul KOM0919/0920 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanata tii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

RO

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

QUER[®]

www.quer.pl